ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

CEDAW

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/1994/7
6 December 1993

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)
Тринадцатая сессия
Нью-Йорк, 17 января - 4 февраля 1994 года
Пункт 6 предварительной повестки дня*

ВКЛАД КОМИТЕТА В РАБОТУ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ

Основные положения информационного доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Доклад секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ 2

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СТРУКТУРА И МЕТОД ИЗЛОЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО ДОКЛАДА 2

A. Работа Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: предыстория и практика 3

B. Достижения в ходе осуществления Конвенции 4

1. Статья 2 4
2. Статья 11 5

---

* *CEDAW/C/1994/1.*

93-68821

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей 36-й сессии в 1992 году Комиссия по положению женщин постановила включить в основную документацию для четвертой Всемирной конференции по положению женщин обновленный информационный доклад о достижениях в ходе осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Первоначальный информационный доклад был подготовлен в качестве доклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о достижениях и трудностях, с которыми государства-участники столкнулись при осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях представления Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая состоялась 15-26 июля 1985 года в Найроби (A/CONF.116/13).

2. На своей двенадцатой сессии в 1993 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин обратился к секретариату с просьбой представить ему для рассмотрения на его тринадцатой сессии основные положения проекта обновленного информационного доклада. Информационный доклад, как ожидается, явится вкладом Комитета в работу четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СТРУКТУРА И МЕТОД ИЗЛОЖЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННОГО ДОКЛАДА

3. Информационный доклад призван продемонстрировать четвертой Всемирной конференции по положению женщин важность Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Всемирная конференция должна придать импульс пропаганде международно признанных прав человека и свобод и ускорить процесс осуществления положений Конвенции, должна явиться стимулом к всеобщей ратификации Конвенции и способствовать устранению оговорок к ней.

4. В докладе будет подчеркнуто, что Конвенция является первым международным правовым документом, в котором рассматривается целый круг вопросов, касающихся роли и положения женщин в обществе и семье, и отражены различные уже действующие международные конвенции о положении женщин. Кроме того, в него включено множество рекомендаций, которые Комиссия по положению женщин приняла за последние годы для определения области осуществления прав женщин.

5. Конвенция не ограничивается призывом к соблюдению равных прав самих по себе, поскольку эти права гарантируются Пактами о гражданских и политических и об экономических, социальных и культурных правах. Ее цель состоит в том, чтобы обеспечить равное осуществление этих прав. Конвенция таким образом задумана как программа позитивных действий, требующая от государств-участников принятия мер для обеспечения того, чтобы международно признанные права человека применялись по отношению к женщинам в равной степени.

6. Ратифицируя Конвенцию или присоединяясь к ней, государства-участники обязуются принимать все необходимые меры на национальном уровне для достижения полной реализации прав, признанных в Конвенции (статья 24). В соответствии со статьей 18 Конвенции государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций доклады для их рассмотрения Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Анализ в информационном докладе должен отражать работу Комитета при рассмотрении докладов государств-участников и при составлении принимаемых Комитетом общих рекомендаций. В нем должна содержаться действительная оценка того, как Комитет работает, а также оценка меняющихся тенденций в ходе осуществления Конвенции государствами-участниками.

7. Информационный доклад предлагается изложить в двух обширных разделах. В первом будет описана предыстория Конвенции и проанализирована работа Комитета. Его цель будет заключаться в том, чтобы обеспечить краткую аналитическую справку о Конвенции и механизме контроля за ее осуществлением, дать впервые оценку деятельности Комитета. При необходимости в разделе может быть кратко изложена подготовительная работа к Конвенции. Во втором разделе будут постатейно проанализированы ход выполнения Конвенции в целях определения тенденций ее осуществления, трудности, с которыми сталкиваются государства-участники, и новаторские меры для ускорения осуществления, признанные Комитетом особенно эффективными.

8. По окончании Конференции информационный доклад должен стать основным справочным документом по работе Комитета.

A. Работа Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: предыстория и практика

9. Первый раздел откроет глава, посвященная предыстории Конвенции в работе Комиссии по положению женщин с 1946 по 1976 годы. В этой главе будут описаны разработка и развитие концепций прав женщин в том виде, в каком они отражены в Конвенции. Первый проект главы составлен консультантом, который возглавлял программу Организации Объединенных Наций по положению женщин в течение большей части ее первых лет.

10. Вторая глава посвящена организационным аспектам работы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В ней будет показано, насколько расширились функции Комитета с момента его первой сессии в 1982 году, как сам Комитет устанавливал и изменял круг ведения. Установив обширную практику представления рекомендаций и других видов участия, Комитет возложил на себя выполнение важной функции в международной сфере не только с точки зрения толкования договоров, но и с точки зрения вклада в разработку политики, направленной на улучшение положения женщин. В главе будут рассмотрены методы работы Комитета и процессы принятия решений, изложен состав Комитета с точки зрения его географического представительства и профессионального разнообразия. Будет продемонстрирована связь Комитета с другими международными органами, главным образом с другими органами по правам человека, а также с Комиссией по положению женщин и Секретариатом Организации Объединенных Наций. Первый проект этой главы подготовлен консультантом.

B. Достижения в ходе осуществления конвенции

11. Этот раздел будет состоять из постатейного анализа. В каждом из аналитических обзоров статей будет представлен текст статьи и будет указано, каким государству и Комитету видится конструктивное осуществление данной статьи. Для целей настоящих основных положений примеры метода изложения приводятся по двум статьям. Предлагаемые основные положения для остальных статей будут представлены в справочном документе.

1. Статья 2

12. Статья 2 требует от государств-участников безотлагательно проводить политику ликвидации дискриминации. Это обязательство выражено в ряде описанных ниже действий. Оговорки к статье 2 направлены против Конвенции и должны рассматриваться как несовместимые с целью и задачами Конвенции.

13. В главе будут освещены следующие вопросы:

a) Принцип равноправия в национальных конституциях;

национальные законы, толкующие конституционный принцип равноправия; непосредственное применение Конвенции в качестве национального закона в судах;

ратификации международных конвенций/присоединения к ним, нацеленные на ликвидацию дискриминации в отношении женщин;

ограничения в законе принципа равноправия, в том числе те, которые упоминаются в оговорках к статьям Конвенции;

исключение женщин из числа лиц, находящихся под защитой национального законодательства/например надомные работники/;

b) Законодательные и прочие меры, запрещающие дискриминацию в отношении женщин;

санкции против нарушителей права на равенство и против дискриминационных актов;

органы власти, ответственные за выполнение санкций, судебные меры (постановления судов), административные процедуры (государственный обвинитель, ...), арбитражная комиссия профсоюзов, ...;

случаи обращения к конституционному принципу равноправия;

c) Законодательная защита прав женщин с помощью судов;

назначение судей по семейным вопросам;

возмещение женщинам, на которых распространяются личные законы;

регистрация случаев дискриминации по признаку пола;

механизм рассмотрения жалоб для оказания помощи женщинам;

d) Процедура, установленная для обеспечения того, чтобы государственные органы и учреждения воздерживались от дискриминационных актов;

средства против дискриминационных актов органов государственной власти;

e) Дисциплинарные, арбитражные и уголовные санкции против дискриминационных актов лиц, НПО и частных предприятий;

данные о санкциях;

f) Правовые реформы, осуществляемые в целях изменения или отмены существующих законов и принятия новых законов;

образовательные и информационные кампании в области прав женщин.

2. Статья 11

14. Экономическому статусу женщин и положению работающих женщин в Конвенции уделяется особое внимание. Она показывает степень независимого положения женщины как личности. Статья 11 охватывает три основных вопроса: женщины в области занятости, осуществление права на работу без дискриминации по причине рождения ребенка и законодательство, касающееся защиты прав. Важность статьи 11 подтверждает большое количество конвенций, принятых Международной организацией труда.

15. В главе будут освещены следующие вопросы:

a) Законодательные гарантии по обеспечению равных прав для женщин и мужчин в области занятости;

международная приверженность равным возможностям в области занятости (ратификация Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах МОТ-Конвенция № 122, МОТ-Конвенция № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности);

ограничения, налагаемые законом о равных правах, о которых говорится в статье 11 Конвенции, в том числе те, которые выражены государствами-участниками в оговорках к статье 11 и в законодательстве, касающемся защиты прав;

пересмотр или отмена законодательства, касающегося защиты прав, в свете научно-технических знаний;

законодательные средства против дискриминационной практики в области занятости, в том числе на основании замужества и материнства.

b) Фактическое осуществление женщинами и мужчинами равных прав в области занятости - права на труд и на одинаковые возможности при найме на работу. Будут приведены статистические данные и показатели из исследований Организации Объединенных Наций, в том числе из обновленного The World's Women: Trends and Statistics ("Женщины мира: тенденции и статистика"), например, численность и процентная доля экономически активного населения с разбивкой на группы по признаку пола и возрастные группы, виды предприятий, руководимых женщинами в качестве работодателей; области, в которых заняты женщины; неполный рабочий день женщин и мужчин; коэффициент безработицы женщин и мужчин;

c) Свободный выбор профессии или рода работы, право на пользование льготами и условиями работы, в том числе участие женщин в нетрадиционных видах занятости; ограничения для женщин, касающиеся работы в особых сферах и областях по соображениям безопасности и другим причинам; женщины на руководящих должностях; профессиональная подготовка на рабочих местах; меры по ускорению равноправного участия женщин в экономике (политика и программы в области развития и занятости, стимулы, предоставляемые работодателям для найма и обучения женщин нетрадиционным профессиям; стимулы, предлагаемые правительствами для привлечения большего числа женщин на курсы профессиональной подготовки; профессиональная подготовка в технических областях;

d) Равное вознаграждение за равный труд. В анализе будет подчеркнуто то, что было указано Комитетом в его общей рекомендации № 13 (89): "что ... еще немало предстоит сделать для обеспечения соблюдения этого принципа на практике, с тем чтобы преодолеть сегрегацию по признаку пола на рынке труда". Комитет рекомендовал государствам-участникам рассмотреть вопрос о разработке и принятии систем оценки работы, в основе которых лежит критерий нейтрального отношения к обоим полам и которые облегчат сопоставление ценности разного рода профессий, где в настоящее время преобладают женщины, с теми профессиями, где в настоящее время преобладают мужчины. В нем будут приведены такие фактические показатели, как доход, получаемый женщинами и мужчинами (%) и минимальные фиксированные заработные платы.

e) Гарантированная оплата труда для женщин, работающих на семейных предприятиях. Она будет основана на определении Комитета, который в своей общей рекомендации № 16 (1991) подтвердил, "что безвозмездный труд является одной из форм эксплуатации женщин, которая противоречит Конвенции". Комитет рекомендовал государствам-участникам "принять необходимые меры для гарантирования оплаты труда,

социального обеспечения и социальных льгот для женщин, которые работают, не получая таких льгот, на предприятиях, принадлежащих одному из членов семьи".

f) Измерение и количественное определение объема неоплачиваемого труда женщин на дому и его учет в валовом национальном продукте. Будет учтен тот факт, что Комитет в своей общей рекомендации № 17 (1991) подтвердил, "что измерение и количественное определение объема неоплачиваемого труда женщин на дому, который является вкладом в процесс развития в каждой стране, поможет определить фактическую экономическую роль женщин". Комитет рекомендовал государствам-участникам предпринять шаги для измерения и оценки неоплачиваемого труда женщин на дому и включить его в национальные счета.

g) *Социальное обеспечение. В анализе будут отражены:*

охват женщин программами социального обеспечения; (работающих, работающих неполный рабочий день после ухода на пенсию);

пособие по безработице, предоставляемое мужчинам и женщинам;

пенсионный возраст мужчин и женщин;

социальное обеспечение и социальные льготы, предусматриваемые для неработающих женщин или женщин, работающих на предприятиях, принадлежащих мужчине, являющемуся членом данной семьи;

h) *Охрана здоровья на рабочих местах. В анализе найдут отражение:*

Положения о технике безопасности и охране здоровья, комнаты для отдыха и кормления детей;

меры против сексуальных домогательств;

наличие средств и возможностей для ухода за детьми;

защита беременных работающих женщин.

i) Меры по предупреждению дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства;

j) Защита со стороны профсоюзов;

k) Наличие и продолжительность отпуска по уходу за ребенком или отпуска по беременности и родам; в том числе возвращение женщин к работе после отпуска по уходу за ребенком и других отпусков, связанных с выполнением семейных обязанностей.